

# SAFETY DATA SHEET



PROSOCO  
Versión 2.01

Fecha de emisión 15-jun.-2020

Fecha de revisión 20-jun.-2022

## 1. Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

### Identificador del producto

Nombre del producto Sure Klean® Asphalt & Tar Remover

### Otros medios de identificación

Código del producto 20062

Número ONU UN1263

### Uso recomendado de la sustancia y restricciones de uso

Uso recomendado Solo para uso de usuarios profesionales.

Usos contraindicados No hay información disponible

### Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

#### Manufacturer Address

PROSOCO, Inc.  
3741 Greenway Circle  
Lawrence, Kansas 66046

#### Teléfono de emergencia

8:00 AM – 5:00 PM CST Monday-Friday

785-865-4200

NON-BUSINESS HOURS (INFOTRAC)

800-535-5053

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación

Toxicidad aguda, cutánea	Categoría 4
corrosión o irritación cutáneas	Categoría 2
Lesiones oculares graves/irritación ocular	Categoría 2
carcinogenicidad	Categoría 2
Toxicidad por aspiración	Categoría 1
Líquidos inflamables	Categoría 3

### Elementos de la etiqueta

#### INFORMACIÓN DE EMERGENCIA

¡ATENCIÓN

#### Indicaciones de peligro

Nocivo en contacto con la piel

PROVOCA IRRITACIÓN CUTÁNEA

Provoca irritación ocular grave

Se sospecha que provoca cáncer

Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias

LÍQUIDO Y VAPOR INFLAMABLES



<b>Aspecto</b> transparente	<b>Estado físico</b> liquid	<b>Olor</b> disolvente
-----------------------------	-----------------------------	------------------------

**Consejos de prudencia - Prevención**

Pedir instrucciones especiales antes del uso  
 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad  
 Utilizar el equipo de protección individual obligatorio  
 Lavarse bien la cara, las manos y la piel expuesta después de la manipulación  
 Úsese protección para los ojos/la cara  
 Mantener alejado de fuentes de calor, chispas, llama abierta o superficies calientes. - No fumar  
 Mantener el recipiente cerrado herméticamente  
 Conectar a tierra/enlace equipotencial del recipiente y del equipo de recepción  
 Utilizar un material eléctrico/de ventilación/de iluminación/ type of /antideflagrante  
 Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas  
 Tomar medidas de precaución contra descargas electrostáticas

**Consejos de prudencia - Respuesta**

EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: consultar a un médico  
 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando  
 Si persiste la irritación ocular: consultar a un médico  
 Llamar a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico si se encuentra mal  
 En caso de irritación cutánea: consultar a un médico  
 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo): Quitarse inmediatamente las prendas contaminadas. Aclararse la piel con agua o ducharse  
 Lavar las prendas contaminadas antes de volver a usarlas  
 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar inmediatamente a un CENTRO DE INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA o a un médico  
 NO provocar el vómito  
 En caso de incendio: Utilizar CO<sub>2</sub>, polvo químico seco o espuma para la extinción

**Consejos de prudencia - Almacenamiento**

Guardar bajo llave  
 Almacenar en un lugar bien ventilado. Mantener en lugar fresco

**Consejos de prudencia - Eliminación**

Eliminar el contenido/el recipientes en una planta de tratamiento de residuos aprobada

**Peligros no clasificados en otra parte (Peligros n.e.p.)****OTRA INFORMACIÓN**

• PUEDE SER NOCIVO EN CASO DE INGESTIÓN

**3. Composición/información sobre los componentes**

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	secreto comercial/industrial
Solvent Naptha (petroleum) light aromatic	64742-95-6	30 - 60	*
Distillates petroleum, hyrotreated light	64742-47-8	30 - 60	*
1,2,4-trimethylbenzene	95-63-6	10 - 30	*
Citrus Terpenes	94266-47-4	1 - 5	*
Cumene	98-82-8	0.1 - 1	*

\* The exact percentage (concentration) of composition has been withheld as a trade secret.

**4. Primeros auxilios****PRIMEROS AUXILIOS**

<b>Consejo general</b>	En caso de accidente o malestar, acúdase inmediatamente a un médico (si es posible, muéstrole las instrucciones de uso o la ficha de datos de seguridad).
<b>contacto con los ojos</b>	Enjuagar inmediatamente con abundante agua. Después del lavado inicial, quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y proseguir con el lavado al menos durante 15 minutos. Mantener los ojos bien abiertos durante el enjuague. Si los síntomas persisten, consultar a un médico.
<b>Contacto con la piel</b>	Lavar inmediatamente mediante con abundante agua y jabón, y quítese toda la ropa y calzado contaminados. Si la irritación cutánea persiste, consultar a un médico.
<b>inhalación</b>	Trasladar al aire libre. Si la respiración es irregular o se ha detenido, proporcionar respiración artificial. Evitar el contacto directo con la piel. Usar un dispositivo de barrera para practicar la respiración boca a boca. Consultar a un médico.
<b>Ingestión</b>	NO provocar el vómito. Enjuagarse la boca. Beber abundante agua. No administrar nada por la boca a una persona inconsciente. Consultar a un médico.
<b>Medidas de protección para el personal que dispensa los primeros auxilios</b>	Retirar todas las fuentes de ignición. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio.

#### **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**

<b>Síntomas</b>	Irrita los ojos y la piel. RIESGO DE ASPIRACIÓN SI SE INGIERE: PUEDE INGRESAR EN LOS PULMONES Y CAUSAR DAÑO.
-----------------	--

#### **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**

<b>Información para el médico</b>	Aplicar un tratamiento sintomático.
-----------------------------------	-------------------------------------

### **5. Medidas de lucha contra incendios**

#### **Medios adecuados de extinción**

Uso. Polvo químico seco. Dióxido de carbono (CO<sub>2</sub>). Agua pulverizada (niebla). Espuma resistente al alcohol.

<b>Medios no adecuados de extinción</b>	Caution: Use of water spray when fighting fire may be inefficient.
---	--

#### **Peligros específicos del producto químico**

Mantener el producto y el recipiente vacío alejados del calor y de las fuentes de ignición. Riesgo de ignición.

#### **Equipo de protección y precauciones para las personas que combaten incendios**

Como en cualquier incendio, utilizar un equipo de respiración autónomo con demanda de presión, MSHA/NIOSH (aprobado o equivalente) y ropa de protección total.

### **6. Medidas en caso de liberación accidental**

#### **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**

<b>Precauciones personales</b>	Retirar todas las fuentes de ignición. Evítase la acumulación de cargas electroestáticas. Prestar atención al retroceso de las llamas. Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Evacuar al personal hacia áreas seguras. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con los ojos y la piel.
--------------------------------	--

#### **Precauciones para la protección del medio ambientes**

<b>Precauciones para la protección del medio ambientes</b>	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. No dejar que penetre en las alcantarillas, el terreno ni en los cuerpos de agua. Véase la Sección 12 para ver la Información Ecológica adicional.
--	---

**Métodos y material de contención y de limpieza**

<b>Métodos de contención</b>	Evitar fugas o derrames adicionales si no hay peligro en hacerlo. Construir un dique por delante y alejado del vertido de líquido para la posterior eliminación del material.
<b>Métodos de limpieza</b>	Hacer un dique de contención. Utilizar únicamente herramientas que no produzcan chispas. Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Absorber con un material inerte absorbente. Recoger y transferir a recipientes debidamente etiquetados.

**7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO****Precauciones para una manipulación segura**

<b>Recomendaciones para la manipulación segura</b>	Asegúrese de que la ventilación sea adecuada, en especial en áreas confinadas. Mantener alejado del calor, chispas, llamas y otras fuentes de ignición (por ej. luces indicadoras, motores eléctricos y electricidad estática). Evítese la acumulación de cargas electrostáticas. Utilizar herramientas que no produzcan chispas y equipo antideflagrante. Utilizar el equipo de protección individual obligatorio. Evitar el contacto con la piel, los ojos o la ropa.
--	---

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

<b>Condiciones de almacenamiento</b>	Conservar alejado del calor. Mantener el recipiente herméticamente cerrado en un lugar seco y bien ventilado. Mantener en recipientes debidamente etiquetados. Manténgase fuera del alcance de los niños.
--------------------------------------	---

<b>Materiales incompatibles</b>	Incompatible con agentes oxidantes. Incompatible con ácidos y bases fuertes.
---------------------------------	--

**8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL****Parámetros de control****Directrices sobre exposición**

Nombre de la sustancia	ACGIH TLV	OSHA PEL	NIOSH IDLH
1,2,4-trimethylbenzene 95-63-6			TWA: 25 ppm TWA: 125 mg/m <sup>3</sup>
Cumene 98-82-8	TWA: 50 ppm	TWA: 50 ppm TWA: 245 mg/m <sup>3</sup> (vacated) TWA: 50 ppm (vacated) TWA: 245 mg/m <sup>3</sup> S* S*	IDLH: 900 ppm TWA: 50 ppm TWA: 245 mg/m <sup>3</sup>

NIOSH IDLH *Inmediatamente peligroso para la vida o la salud (IPVS)*

<b>OTRA INFORMACIÓN</b>	Límites derogados por decisión del Tribunal de Apelaciones en AFL-CIO contra OSHA, 965 F.2d 962 (11ª Cir., 1992).
-------------------------	---

**Controles técnicos apropiados**

<b>Controles de ingeniería</b>	Duchas Estaciones lavajojos Sistemas de ventilación.
--------------------------------	--

**Medidas de protección individual, tales como equipos de protección personal**

<b>Protección para la cara y los ojos</b>	Utilizar lentes o gafas de seguridad con protección lateral.
<b>Protección de la piel y el cuerpo</b>	Llevar guantes de protección y ropa protectora.
<b>Protección respiratoria</b>	Si se exceden los límites de exposición o se observa irritación, usar protección respiratoria

aprobada por NIOSH/MSHA. Es posible que se requieran respiradores con suministro de aire operados mediante presión positiva en caso de altas concentraciones del contaminante en el aire. La protección respiratoria debe estar en conformidad con la normativa local actual.

**Consideraciones generales de higiene**

No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Se recomienda la limpieza periódica de equipos, área y ropa de trabajo.

## 9. Propiedades físicas y químicas

### Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

<p><b>Estado físico</b> <b>Aspecto</b> <b>color</b></p>	<p>liquid transparente Incoloro</p>	<p><b>Olor</b> <b>umbral olfativo</b></p>	<p>disolvente No hay información disponible</p>
---	---	---	---

<u>Propiedad</u>	<u>Valores</u>	<u>Observaciones • Método</u>
pH	no aplicable	
Punto de fusión/punto de congelación	No hay información disponible	
Boiling point / boiling range	No hay información disponible	
Punto de inflamación	54 °C / 130 °F	
Tasa de evaporación	No hay información disponible	
Inflamabilidad (sólido, gas)	No hay información disponible	
Límites de Inflamabilidad en el Aire		
Límites superiores de inflamabilidad	No hay información disponible	
Límite inferior de inflamabilidad	No hay información disponible	
Presión de vapor	No hay información disponible	
densidad de vapor	No hay información disponible	
gravedad específicas	0.84	
Solubilidad en agua	No hay información disponible	
Solubilidad en otros solventes	No hay información disponible	
Coeficiente de reparto	No hay información disponible	
Temperatura de autoinflamación	No hay información disponible	
Temperatura de descomposición	No hay información disponible	
Viscosidad cinemática	No hay información disponible	
Viscosidad dinámica	No hay información disponible	

## 10. Estabilidad y reactividad

**Reactividad**

No hay datos disponibles

**Estabilidad química**

Estable en las condiciones recomendadas de almacenamiento.

**Posibilidad de reacciones peligrosas**

Ninguno durante el procesado normal.

**Condiciones que deben evitarse**

Calor, llamas y chispas.

**Materiales incompatibles**

Incompatible con agentes oxidantes. Incompatible con ácidos y bases fuertes.

**Productos de descomposición peligrosos**

No se conocen de acuerdo con la información suministrada.

## 11. Información toxicológica

### Información sobre posibles vías de exposición

<b>Información del producto</b>	No hay datos disponibles
<b>inhalación</b>	Evitar respirar vapores o nieblas.
<b>contacto con los ojos</b>	Evítese el contacto con los ojos.
<b>Contacto con la piel</b>	Evitar el contacto con la piel y la ropa. Nocivo en contacto con la piel.
<b>Ingestión</b>	NO probar ni tragar.

### Información sobre los componentes

Nombre de la sustancia	DL50, oral	DL50, dérmica	CL50, inhalación
Solvent Naptha (petroleum) light aromatic 64742-95-6	= 8400 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	= 3400 ppm ( Rat ) 4 h
Distillates petroleum, hyrotreated light 64742-47-8	> 5000 mg/kg ( Rat )	> 2000 mg/kg ( Rabbit )	> 5.2 mg/L ( Rat ) 4 h
1,2,4-trimethylbenzene 95-63-6	= 3280 mg/kg ( Rat )	> 3160 mg/kg ( Rabbit )	= 18 g/m <sup>3</sup> ( Rat ) 4 h
Cumene 98-82-8	= 1400 mg/kg ( Rat )	= 12300 µL/kg ( Rabbit )	> 3577 ppm ( Rat ) 6 h

### Información sobre los efectos toxicológicos

**Síntomas** Irrita los ojos y la piel. Nocivo en contacto con la piel.

### Efectos retardados e inmediatos, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

**sensibilización** No hay información disponible.

**Mutagenicidad en células** No hay información disponible.

**germinales**

**carcinogenicidad** La tabla más abajo indica los ingredientes listados por cada agencia como carcinógenos.

Nombre de la sustancia	ACGIH	IARC	NTP	OSHA
Cumene 98-82-8	-	Group 2B	Reasonably Anticipated	X

*IARC (Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer)*

*Grupo 2B - Posiblemente carcinógeno para los humanos*

*OSHA (Administración de Seguridad y Salud Ocupacional del Departamento del Trabajo de los EE.UU.)*

*X - Presente*

**toxicidad para la reproducción** No hay información disponible.

**STOT - exposición única** No hay información disponible.

**STOT - exposición repetida** No hay información disponible.

**Peligro de aspiración** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### Medidas numéricas de toxicidad - Información del producto

#### **Toxicidad aguda desconocida**

Los siguientes valores se calculan en función del capítulo 3.1 del documento del SGA .

**Estimación de toxicidad aguda** 4568 mg/kg

**de la mezcla (ETAmexcla) (oral)**

**Estimación de toxicidad aguda** 1867 mg/kg mg/l

**de la mezcla (ETAmexcla)**

**(cutáneo)**

**Estimación de toxicidad aguda** 10.3 mg/l

**de la mezcla (ETAmexcla)**

**(inhalación, polvo o**

**vaporización)**

## 12. Información Ecológica

### Ecotoxicidad

Nombre de la sustancia	Algas/plantas acuáticas	Peces	Toxicidad para los microorganismos	Crustáceos
Solvent Naptha (petroleum) light aromatic 64742-95-6	-	9.22: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50	-	6.14: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Distillates petroleum, hyrotreated light 64742-47-8	-	2.2: 96 h Lepomis macrochirus mg/L LC50 static 2.4: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 static 45: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	-	-
1,2,4-trimethylbenzene 95-63-6	-	7.19 - 8.28: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through	-	6.14: 48 h Daphnia magna mg/L EC50
Cumene 98-82-8	2.6: 72 h Pseudokirchneriella subcapitata mg/L EC50	6.04 - 6.61: 96 h Pimephales promelas mg/L LC50 flow-through 2.7: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 semi-static 4.8: 96 h Oncorhynchus mykiss mg/L LC50 flow-through 5.1: 96 h Poecilia reticulata mg/L LC50 semi-static	-	7.9 - 14.1: 48 h Daphnia magna mg/L EC50 Static 0.6: 48 h Daphnia magna mg/L EC50

### Persistencia y degradabilidad

No hay información disponible.

### Bioacumulación

No hay información disponible.

Nombre de la sustancia	Coefficiente de reparto
1,2,4-trimethylbenzene 95-63-6	3.63
Cumene 98-82-8	3.7

### Otros efectos adversos

No hay información disponible

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### Métodos para el tratamiento de residuos

#### Eliminación de residuos

La eliminación se debe realizar de acuerdo con las leyes y regulaciones regionales, nacionales y locales correspondientes.

#### Embalaje contaminado

No reutilizar el recipiente.

#### Número de residuo EPA

D001

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### DOT

(Si se transporta en embalaje NO A GRANEL por tierra) Non-Hazardous/Non-Regulated (Under 119 Gallons per container)

Número ONU	UN1263
Designación oficial de transporte	Paint related material
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

**IATA**

Número ONU	UN1263
Designación oficial de transporte	Paint related material
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

**IMDG**

Número ONU	UN1263
Designación oficial de transporte	Paint related material
Clase de peligro	3
Grupo de embalaje (GE)	III

<b>15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA</b>
--------------------------------------

**Inventarios Internacionales**

<b>TSCA</b>	Cumple/Es conforme con
<b>DSL/NDSL</b>	Cumple/Es conforme con

**Leyenda:**

TSCA - Estados Unidos - Ley del Control de Sustancias Tóxicas, Sección 8(b), Inventario  
 DSL/NDSL - Lista de Sustancias Nacionales y Lista de Sustancias no Nacionales de Canadá

**Regulaciones federales de los EE. UU****SARA 313**

Sección 313 del Título III de la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA). Este producto contiene una o varias sustancias químicas sujetas a los requisitos de notificación según la Ley y Título 40 del Código de Reglamentos Federales, Parte 372

Nombre de la sustancia	Número CAS	% en peso	SARA 313 - Valores umbrales
1,2,4-trimethylbenzene - 95-63-6	95-63-6	10 - 30	1.0

**Categorías de peligro de SARA****311/312**

<b>Peligro agudo para la salud</b>	Sí
<b>Peligro crónico para la salud:</b>	No
<b>Peligro de incendio</b>	Sí
<b>Peligro de liberación repentina de presión</b>	No
<b>Peligro de reactividad</b>	No

**CWA (Ley de Agua Limpia) -**

Este producto no contiene ninguna sustancia regulada como contaminante de acuerdo con la Ley de Agua Limpia (40 CFR 122.21 y 40 CFR 122.42)

**CERCLA**

Este material, tal como se suministra, no contiene sustancias reguladas como peligrosas por la Ley de Responsabilidad, Compensación y Recuperación Ambiental (CERCLA) (40 CFR 302) ni la Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo (SARA) (40 CFR 355). Es posible que existan requisitos de informe específicos a nivel local, regional o estatal relacionados con la



liberación de este material

Nombre de la sustancia	Cantidad de reporte de sustancias peligrosas	Cantidad de reporte en CERCLA/SARA	Cantidad de reporte (RQ)
Cumene 98-82-8	5000 lb	-	RQ 5000 lb final RQ RQ 2270 kg final RQ

### Regulaciones estatales de los EE. UU

#### **Proposición 65 de California**

Este producto contiene las siguientes sustancias químicas incluidas en la Proposición 65

Nombre de la sustancia	Proposición 65 de California
Cumene - 98-82-8	Carcinogen

### Regulaciones estatales sobre el derecho a saber en los Estados Unidos

Nombre de la sustancia	Nuevo Jersey	Massachusetts	Pensilvania
1,2,4-trimethylbenzene 95-63-6	X	X	X
Xylene 1330-20-7	X	X	X
Cumene 98-82-8	X	X	X

## 16. OTRA INFORMACIÓN

<u>NFPA</u>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 2	Inestabilidad 0	Propiedades físicas y químicas -
<u>HMIS</u>	Peligros para la salud humana 2	Inflamabilidad 2	Peligros físicos 0	Protección personal X

Preparada por Regulatory Department  
 Fecha de emisión 15-jun.-2020  
 Fecha de revisión 20-jun.-2022

#### **Nota de revisión**

For product produced after June 14, 2021

#### **Descargo de responsabilidad**

The information contained on the Safety Data Sheet has been compiled from data considered accurate. This data is believed to be reliable, but it must be pointed out that values for certain properties are known to vary from source to source. PROSOCO, Inc. expressly disclaims any warranty express or implied as well as any liability for any injury or loss arising from the use of this information or the materials described. This data is not to be construed as absolutely complete since additional data may be desirable when particular conditions or circumstances exist. It is the responsibility of the user to determine the best precautions necessary for the safe handling and use of this product for his unique application. This data relates only to the specific material designated and is not to be used in combination with any other material. Many federal and state regulations pertain directly or indirectly to the product's end use and disposal of containers and unused material. It is the purchaser's responsibility to familiarize himself with all applicable regulations.

**Fin de la Hoja de Datos de Seguridad**